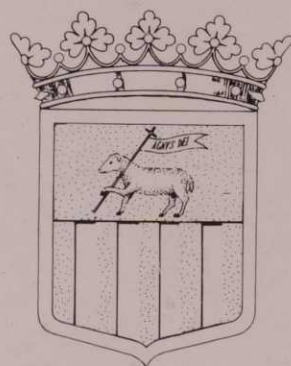




SAN JUAN EN FIESTAS



septiembre, 1983



**Grandes
Fiestas Cívico Religiosas
en honor al
Santísimo Cristo de la Paz
durante los días
10, 11, 12, 13, 14,
15, 16, 17 y 18
de Septiembre de 1983**

Programa Oficial de Fiestas



SUMARIO

- EL CRISTO DE LA PAZ
- COMBATID SEÑOR Y VENCEDME
por J. León
- SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA
- EXCMO. Sr. D. ANTONIO FERNANDEZ VALENZUELA
- SR. D. VICENT BAEZA I CARDONA
- BENVOLGUTS AMICS
por Vicent Baeza i Cardona
- QUERIDOS AMIGOS
por Vicent Baeza i Cardona
- SALUDO
por Carmelo y Esteban
- LA COMISION
- SALUDO
por la Comisión
- REINA Y DAMAS DE HONOR
- REINA Y DAMAS DE HONOR INFANTILES
- EL CRISTO DEL POBLE
por Federico Sala Seva
- SAN JUAN, MARAVILLOSO PUEBLO, MARAVILLOSA GENTE
por Mercedes Pérez Ruzafa
- ALEMANIA, DECADA DE LOS AÑOS CINCUENTA
por Ysidro Buades Ripoll
- EL GEPA
por Manuel Sánchez Buades
- EL VINO,
por J. León
- EN LA INAUGURACION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN
por Julio Bernal Ibarra
- SOCIEDAD CICLISTA SAN JUAN
- ACTIVIDADES DEPORTIVAS
- PROGRAMA DE FIESTAS





STMO. CRISTO DE LA PAZ

COMBATID, SEÑOR, Y VENCEDME

Si soy rebelde al amor divino
y contra Vos, Señor, se alza mi nada;
si vuestra gracia queda despreciada
porque en mi propia voluntad me obstino;

si de entregarme todo no termino
a Quien mi alma ya tiene bien cercada;
si mi soberbia deja rechazada
tanta luz que me dais para el camino,

luchad, Señor, contra mi desventura
y venza, poderosa, vuestra Mano
de mi barro de Adán la triste herencia.

Que por salvar, Señor, vuestra criatura,
no derramasteis vuestra Sangre en vano,
ni ha de fracasar tanta paciencia.

J. LEON



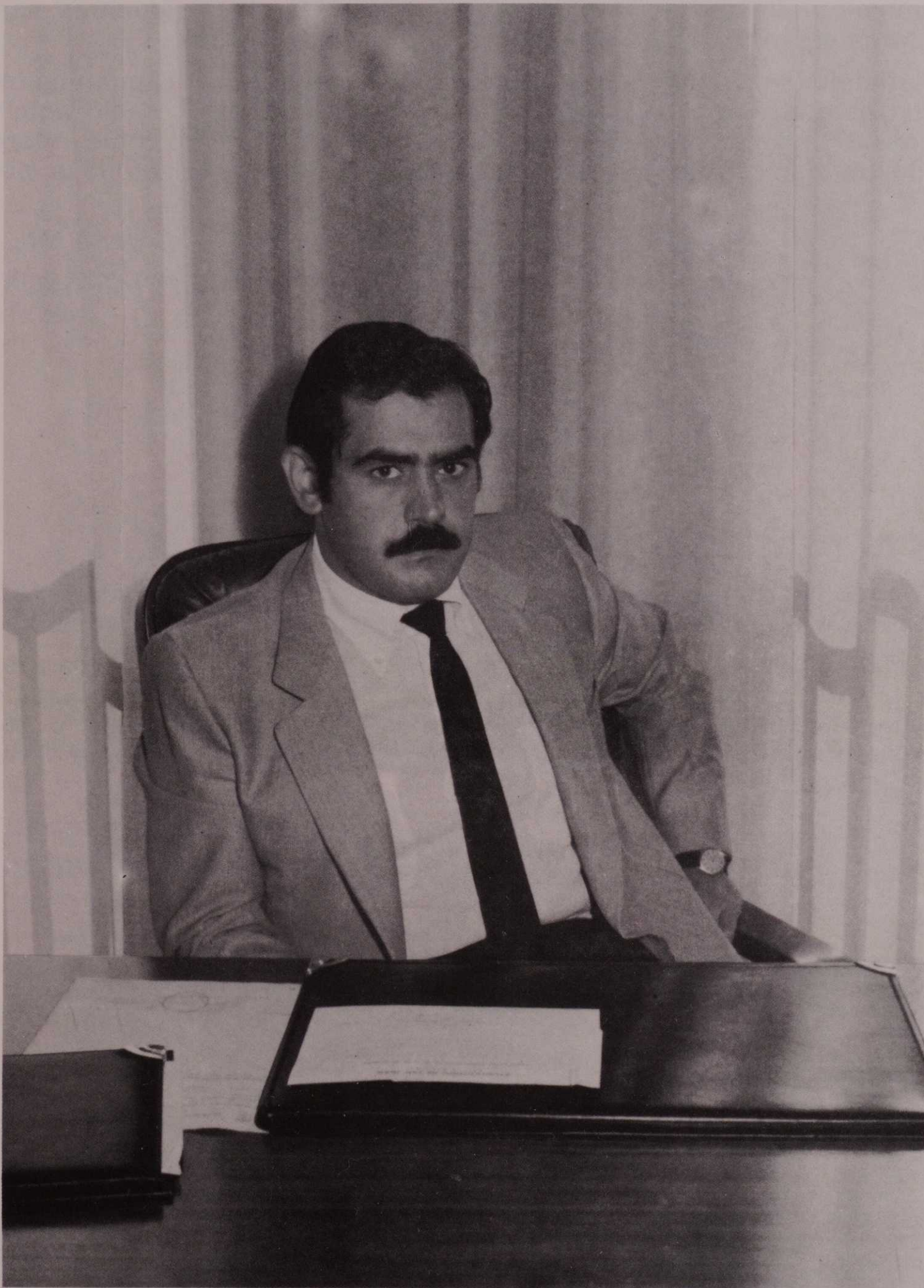
S.S. M.M. LOS REYES DE ESPAÑA

L. F. R.

Juan Carlos R



Excmo. Sr. D. Antonio Fernández Valenzuela
Presidente de la Excma. Diputación de Alicante



Sr. D. Vicent Baeza i Cardona
Alcalde-Presidente del Ayuntamiento

Benvolguts amics:

Amb motiu de les Festes Patronals, vull dirigir-me a tots vosaltres, santjoaners i forasters, per a desitjarvos uns dies d'alegría i diversió.

Al mateix temps, també vull fer una crida a tots però per damunt de tot a la joventud, perquè amb la seua contribució, participació i col.laboració, aquestes i totes les altres festes que al cap de l'any es realitzen al nostre poble, retornen a les seues arrels i caràcter eminentment popular i ajuden a donar-lils un nou al·licient.

Bones Festes per a tots.
VICENT BAEZA I CARDONA

Queridos amigos:

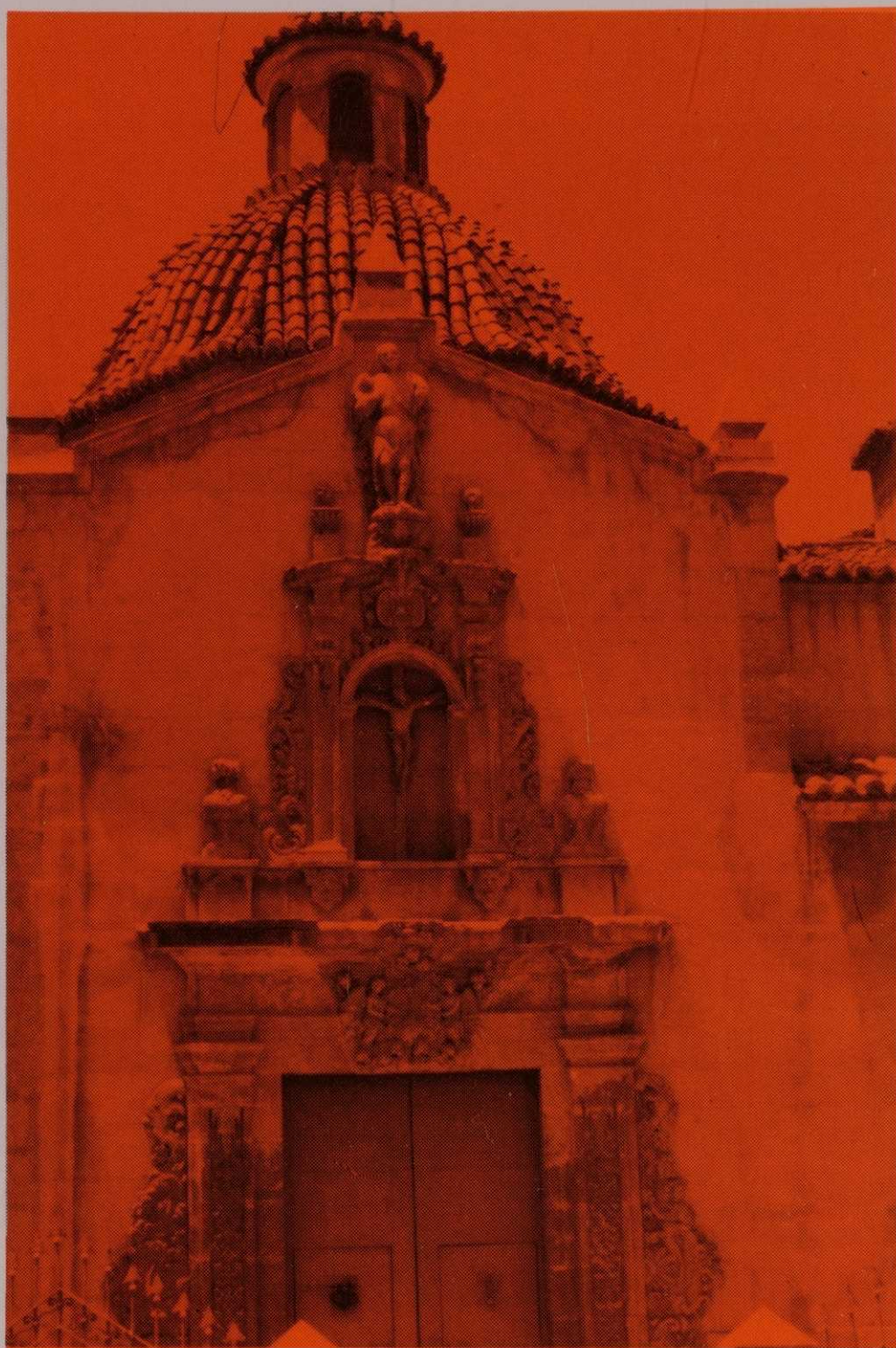
Con motivo de las Fiestas Patronales, quiero dirigirme a todos vosotros, sanjuaneros y visitantes, para desearos unos días de alegría y diversión.

Al mismo tiempo, también quiero hacer una llamada a todos, pero sobre todo a la juventud, para que con su contribución, participación y colaboración, estas y todas las demás fiestas que durante el año se realizan en nuestro pueblo recobren sus raíces y su carácter eminentemente popular, y ayuden a darles un nuevo aliciente.

Felices Fiestas a todos.
VICENT BAEZA I CARDONA



“Cola de recogida de agua”



SALUDO

PAZ A VOSOTROS

Este ha sido el saludo de los cristianos desde los primeros tiempos. Y con este mismo saludo os queremos desear unas felices fiestas.

Las fiestas siempre son un buen momento: para perdonar, para alegrarnos, para compartir, para ver las cosas de «otra manera», para sentir a la gente más cerca. Todo eso es la paz. En fiestas parece que más fácilmente aflora todo lo que de bueno hay en nosotros. Los cristianos sabemos que toda fiesta humana es una participación de la gran fiesta del Reino de Dios. Por eso, los cristianos debemos ser «festeros». Os invitamos a vivir intensamente las fiestas, a estar de corazón en ellas, a divertirnos, a hacer que todos se diviertan, a hacer posible que de verdad sea un pueblo, el nuestro, de paz.

Seguimos pidiendo para nuestro pueblo la protección del Santísimo Cristo de la Paz. Y seguimos pidiendo e intentando que nuestra Párrquia sea el lugar donde todos cabemos y donde todos nos sintamos acogidos.

Paz, paz a vosotros en estas fiestas de 1983.

CARMELO Y ESTEBAN



— LA COMISION —



Presidente:	D. Marcel Iborra Rodríguez
Vicepresidente:	D. Ramón Sellés Ivorra
Secretario:	D. José Luis Lledó Ronda
Tesorero:	D. ^a María Suárez Pérez
Delegado de Lotería:	D. José Sellers Durá
Delegado de Prensa:	D. Vicente Planelles Sala
Vocales:	D. Rafael Gosálbez Galvañ
	D. Francisco Burillo Seguí
	D. Tomás Gomis Gomis
	D. Juan Griñán Camallonga
	D. José Carrión Espinós
	D. Juan José Rubio Planelles
	D. Francisco Gosálbez Sala
	D. Francisco Seller Sala
	D. Juan A. Pérez Orts
	D. José María Onofre Sabater
	D. José Pablo Mas Verdú
	D. Francisco J. Hernández Buades



la Iglesia

SALUDO

Por segundo año consecutivo nos dirigimos a vosotros desde las páginas del LLIBRET de fiestas con el fin de saldaros y deseáros disfrutéis al máximo de las fiestas patronales al STMO. CRISTO DE LA PAZ de 1983.

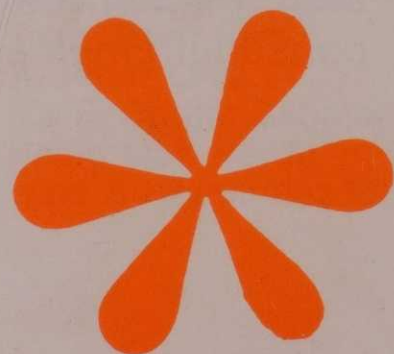
La tarea que nos hemos encomendado este año, no ha sido otra que la de superar la labor que ya realizamos el año anterior, y así conseguir un mayor engrandecimiento de nuestras fiestas, deseo por todos compartido.

Os pedimos tan sólo tres cosas: vuestro apoyo, vuestra comprensión, y vuestra alegría. Con estos tres ingredientes y nuestro trabajo, conseguiremos este año unas maravillosas fiestas.

UN ABRAZO



TOÑI SOLA SIRVENT
Reina





MARISA SABATER GINER
Dama



SILVIA M.ª IBORRA SANCHEZ
Dama



CARMEN GARCIA BAEZA
Dama



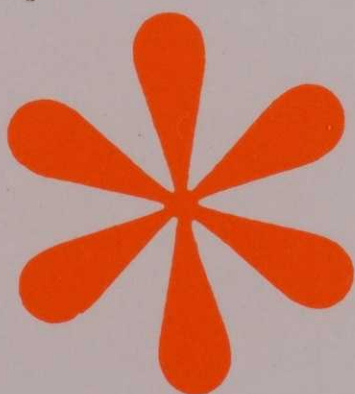
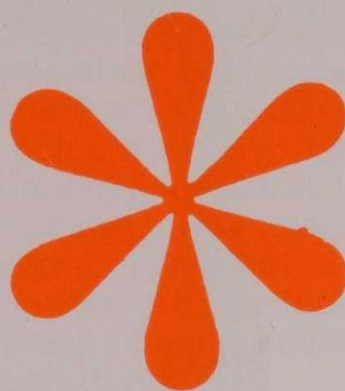
MARI SOL MORENO RODRIGUEZ
Dama



EVA M.ª CARRILLO MARTINEZ
Reina Infantil



M.ª PILAR SEGURA SALA
Dama Infantil



ESTHER BERRUECO RUBIO
Dama Infantil



Uno de los títulos con que históricamente fue denominada nuestra venerada Imagen del Crucificado (anterior al título de la Paz), como consta en los libros del archivo, es «EL CRISTO DEL POBLE», a saber, una imagen antigua y venerada, que no es patrimonio de familia ni cofradía alguna, sino de todo el pueblo, de toda la COMUNIDAD de San Juan, como también afirman las crónicas. Tan identificado ha estado siempre el pueblo de San Juan con la devoción al Santísimo Cristo, que la presencia de la Reliquia de la Santa Faz, algunos años guardada en la Parroquia de San Juan, pasó casi desapercibida...

Uno de los signos de esta devoción ha sido el acompañamiento masivo del pueblo, cuando su Imagen salía del Templo con motivo de procesiones o rogativas. Tanto el 14 de septiembre, como el Viernes Santo, o en circunstancias especiales, la Imagen del Cristo siempre iba arropada por el fervor multitudinario de sus devotos. Este fenómeno no es propio de San Juan, sino de cualquier población cristiana respecto de sus imágenes queridas. En nuestro vecino pueblo de Muchamiel el pueblo en masa acompaña a la Santísima Virgen de Loreto en sus cuatro procesiones anuales (1 y 8 de marzo, 9 de septiembre y Pascua de Resurrección).

Pero desde hace muy pocos años, no sé lo que ocurre entre nosotros, que sólo tenemos cuerda para acompañar al Cristo el 14 de septiembre, porque en su segunda procesión, que es la del Viernes Santo, ofrecemos un espectáculo que da pena... La Imagen del Cristo, parcialmente hundida en su diminuta carroza, y para colmo desprovista de su típica capa (la sencilla) que hace tres siglos se viene colocando; unos cuantos cofrades con vesta preceden a la Imagen, y tres o cuatro personas van detrás... ¡Algo deprimente...! Cuando en Alicante en la noche del Jueves Santo, sale el Cristo de la Buena Muerte (imagen devocional de la ciudad), va precedida de sus cofrades con vestas, pero tras la Imagen, figura un imponente acompañamiento de miles de fieles, que llenan a tope la Rambla, guardando un impresionante silencio...

Para el pueblo de San Juan, la procesión del Viernes Santo, es la segunda procesión del Cristo, y según me contaban los ancianos del lugar, cuando hace más de un siglo, no figuraban los «Pasos», todo el pueblo, como el 14 de septiembre, acompañaba a su Cristo, que hacía estación en la Iglesia de San Roque de Benimarell, para ser venerado por sus vecinos... Posteriormente, al introducirse los «Pasos», la Imagen del Cristo seguía presidiendo la procesión, figurando en último lugar, junto al clero, autoridades y banda de música. Y todo ello, guardando la tradición secular, lo hemos visto hasta el año 1950.

Si el Viernes Santo es el día histórico de la Santa Cruz, la Imagen del Cristo de la Paz, no puede salir en precario (sin pueblo y desarbolada). Antes o después de la Imagen, como disponga la autoridad eclesiástica, debe estar presente el pueblo, porque el Cristo de la Paz, deja de ser el Cristo del Pueblo, cuando sale sin el pueblo...

SAN JUAN, MARAVILLOSO PUEBLO, MARAVILLOSA GENTE

Maravilloso pueblo porque en él es una delicia vivir, por ese no sé qué que les falta incluso a los pueblos más cercanos, e incluso a la próxima capital.

Porque San Juan tiene todas las ventajas de estar cerca de Alicante, y sin embargo no tiene los inconvenientes que el vivir en la ciudad conlleva; tiene todas las ventajas de ser un pueblo, pero no los inconvenientes de ser pueblo alejado de la capital. De esta manera tenemos casi de todo a mano: la tranquilidad, la paz, la cordialidad, las relaciones sociales y los servicios de las ciudades pequeñas, los cines, los centros médicos y los comercios de las capitales, los grandes y los pequeños.

¡Y el clima! El clima de San Juan es una delicia; también es siempre mejor que en otros pueblos de la provincia, y no es pasión. Yo he vivido cómo en pleno invierno en Elche, por ejemplo, ha hecho un frío que helaba las palabras; al llegar a Alicante era menos intenso, en San Juan casi no existía. Lo mismo ocurre en verano, cuando en la cercana capital soportan un calor sofocante, aquí corre una brisa que lo dulcifica y lo hace, la mayoría de las veces, soportable.

En fin, cuando uno viene de la más grande de las ciudades como es mi caso, piensa que ja-

más se adaptará a vivir en un pueblo. Yo no sé lo que ocurrirá en otros, pero a vivir en San Juan se acostumbra uno en seguida, y bien pronto no comprende cómo pudo vivir tantos años en esa gran ciudad donde, por maravillosa que sea, los humos y las prisas forman parte de cada persona. El que sienta muy dentro a San Juan y el forastero, me entenderán perfectamente; es, simplemente, un sentimiento que maravillosamente San Juan nos infunde.

He mencionado al principio a la gente de San Juan, y es que sin ella y su forma de ser no sería todo tan bonito. En mi caso concreto, la adaptación fue tan rápida gracias a la acogida de la gente.

A muchos les habrá pasado lo mismo. Cuando uno es «nuevo» en algún sitio mira todo con extrañeza y recelo, pero si te acogen con cariño y en seguida cuentas con buenos amigos, rápidamente te consideras uno de los nativos y quieres de verdad a San Juan, sin renunciar a tus orígenes. Ese «algo» que tiene San Juan, lo es todo.

Por todo ello, no cambies, San Juan. Gracias, maravilloso pueblo, gracias maravillosa gente.

MERCEDES PEREZ RUZAF
Corresponsal de INFORMACION



“El Llandero”

Alemania, década de los cincuenta

Era sábado, Juan y José regresaban de la fábrica; ninguno hablaba, pero los dos sabían cuál era la causa de su silencio, y en sus caras tristes como aquella tarde bávara, había una mirada perdida entre la lluvia con nostalgia de sol español.

Sólo se oía el rumor del tren en que viajaban, junto a ellos, rostros teutones pálidos y disciplinados; fuera, árboles desnudos y húmedos, campos de pastos y algunos carteles enormes con extrañas palabras. Las aguas del Mein discurrían tranquilas y turbias.

Dentro de su cerebro, Juan y José tenían el radiante espectáculo de una tarde del Cristo, una tarde que declinaba y los rayos del sol iluminaban una nube blanca como enorme capullo de algodón que se remontaba en el sur.

Estaban organizados de manera que su tiempo en Alemania fuera lo más rentable posible. Tenían en alquiler un pequeño piso con una sola habitación, servicio y cocina; cada uno lavaba sus ropas y para preparar la cena, única comida que hacían en «casa», se turnaban uno cada día.

Había otro miembro en aquella circunstancial familia: Francisco, que tenía su trabajo en otra fábrica algo más cercana y por esta razón era el que se encargaba de la compra y la cena de los sábados en que la jornada laboral era más corta.

Hacía unos días que le veían tan ensimismado que habían llegado a temer que algo serio le ocurría, y cuando le preguntaron por su actitud, obtuvieron una respuesta tan poco convincente que se reafirmaron en la idea de que Francisco estaba seriamente preocupado.

Dejaron el tren y se encaminaron a casa: no quedaba lejos y decidieron ir andando; a los dos les desagradaba la idea de meterse en el cuarto para ver la televisión, y no tenían prisa por llegar.

De pronto José se detuvo y dijo a su compañero:

— Oye Juan, ¿sabes qué día es hoy?

Juan era de los que no precisan que se les fuerce mucho para llorar y no le pudo responder a su amigo.

—Veo que no lo has olvidado, eres un buen sanjuanero, pero ¡oye!, que no nos ocurre ninguna desgracia para que llores; anda, levanta el ánimo a ver si podemos despabilar a Paco, a lo mejor lo que le ocurre es que la proximidad de estas fechas le entristece.

Llegaron, intentaron abrir la puerta pero estaba echado el cerrojo por dentro. A sus insistentes llamadas, Francisco sin abrirles la puerta, dijo que estaba haciendo un trabajo y no se podía entrar hasta transcurrida una hora.

Le respondieron que no estaban para bromas e insistieron en que abriera, pero la contestación fue la misma, y más que fastidiados marcharon a dar un paseo para regresar una hora más tarde.

En el camino hablaron de lo extraño que resultaba todo aquello, de la conducta individualista de su amigo y de cómo él tan ahorrador, había gastado una buena cantidad en una cámara tomavistas y un proyector, y lo más extraño del caso era que había enviado a España solamente la cámara.

—Pero, ¿para qué demonios quiere el proyector aquí si no tiene el otro chisme para filmar las películas? —decía Juan.

—Vete tú a saber —le respondió José—. Yo creo que la nostalgia le ha trastornado el «perol».

—Sí, pero ya ves; él se vuelve chirivía y los paganos somos nosotros; pues ni, que fuéramos su padre.

Y así hablando con muy mal humor, dieron un rodeo y regresaron a su aposento no sin haber perdido la curiosidad por lo que ocurría allí dentro.

Llamaron: «Un momento, sólo un minuto que ya termino», contestó Paco.

Esto colmó su impaciencia y no cesaron de llamar hasta que se abrió la puerta. Pero la luz estaba apagada.

—¿Qué broma es ésta? —gritaron los dos—. No irás a decirnos que nos han cortado la luz por falta de pago.

—No, nada de eso, y preparaos para lo que vais a ver en cuanto encienda; lo he hecho así porque pensé que causaría mayor efecto; va, una, dos y tres... —Y apareció ante sus atónitos ojos parte de la explicación de la extraña conducta de su amigo.

Encima de la mesa había una cena servida muy diferente de la que ellos esperaban encontrar. Un plato con «botifarretes» fritas, ensalada de cebolla y tomate fresco, aceitunas partidas con su clásico aroma a hinojo, rebanadas de melva en un plato con aceite de oliva y una botella de vino tinto con una etiqueta escrita a mano que Juan reconoció en seguida como de su novia, que decía «vino pisado en Tángel», una coca de pan que contaba una semana de existencia y un melón.

Se abrazaron en triple abrazo; José y Juan comprendieron sus extrañas maniobras. Francisco era el de siempre, les había proporcionado una alegría extraordinaria.

Comenzaron a cenar, al principio, un tanto cohibidos, pero luego se fueron animando y desembocaron en una alegría que llenaba todo su ser quizá con la colaboración del caldo tangleiro de la botella.

Cuando hubieron dado fin a la cena, Francisco desalojó la mesa y colocó sobre ella el proyector.

Sus compañeros comenzaron a preguntarle qué películas iba a proyectar si el tomavistas lo había enviado a España o era que había adquirido cintas ya rodadas.

El no contestaba a ninguna de sus preguntas, y cuando hubo calculado la distancia, apagadas las luces, comenzó a proyectar.

—Ahora viene lo bueno, amigos —dijo con una voz que no parecía la suya—, así que prestad atención.

Comenzaron a aparecer en la pantalla las imágenes. Era el mercado de los domingos en San Juan; la madre de José discutía con un «riuero» el precio de las patatas; luego la salida de Misa Mayor, la novia de Juan con su hermanita, la campellera que pasa, la terraza del Carrasco repleta de clientes, Banegas con el taxi, que para. Después las madres de los tres, los padres, las novias de José y de Francisco, una vista de la playa de San Juan; la rambla. Y un hombre con una blusa negra que cruza la calle... La máquina siguió girando sin película y entonces sí que se abrazaron y lloraron de verdad los tres sanjuaneros, hasta que un tanto repuestos volvieron a pasar la cinta, ¡una, dos, diez, treinta veces!...

Ysidro Buades Ripoll



Complejo Residencial Previsión Sanitaria Nacional

EL GEPA

(Cuento)

Por: Manuel Sánchez Buades

I

Nadie sabía de dónde procedía, ni quiénes pudieron ser sus padres. Una cruda mañana de invierno, hacía ya algunos años, apareció acurrucado, tiritando de frío, junto a la puerta de la ermita de San José, en el «Carrer Nou», y caritativamente fue recogido, alimentado, vestido por las sencillas comadres que, pese a sus facultades investigadoras, nunca pudieron aclarar nada acerca de su origen.

Su figura repugnaba. La cabeza, enorme para su desmedrado cuerpecillo, parecía uno de aquellos barrilitos en que los labradores acostumbra llevar al bancal el vino de la jornada. Los ojos redondos, grandotes y excesivamente separados, y su boca, que según dicho popular, le llegaba de «orella a orella», colmaban tan desagradable figura, dando a su cara un parecido, aunque remoto, al de una rana.

Pero lo más extraño era su exagerada joroba. No parecía sino que todas sus falcutades de desarrollo se habían concentrado en ella. Dejando el cuerpo enclenque y esmirriado. Su voz más que humana, parecía el gruñido de un perro receloso o el zumbido de un moscardón en las tardes de verano.

Tan rara figura se había convertido en el blanco de las crueles burlas infantiles primero, y de muchas personas mayores después. Los cobardes, los malévolos, los depravados, desahogaban sus vituperables instintos en aquel desecho humano. Puntapiés, pescozones, bromas innobles, toda gama de los instintos crueles, caía sobre aquel desdichado y le iban convirtiendo en una bestia salvaje y recelosa.

No tenía amigos, por lo que toda su felicidad consistía en corretear libre y solitario por las calles del pueblo y sus alrededores. Este continuo deambular le iba llevando a conocer palmo a palmo toda la huerta. Nadie como él sabía dónde estaba el más temprano moscatel, la fruta más jugosa, «les bacóres» más gruesas y sabrosas.

Aquel estribillo de autor anónimo:

Gepa, gepota
cara de granota
que corre per l'horta
y tot s'heu amporta.

que comenzaran cantándole los niños, fue adquiriendo tal popularidad que hasta las mujeres lo canturreaban en la «sequia», cuando lavaban sus ropas en la «dula».

¡De cuántos hechos, especialmente hurtos, no se culpó injustamente a aquel desdichado!

—Esta nit pasá m'han furtat les mangranes.

—Pos ningú ha segut no mes que el Gepa.

En la temporada de la trilla, no era difícil verle en alguna era donde, a cambio de soportar las pesadas bromas de «els bateors», recogía algún que otro hueso o mendrugo de pan, o rebañaba las sobras de la succulenta paella de «arros en conill» o de lo no menos sabroso «arros caldoset» con trozos de cerdo o «cap de borrego».

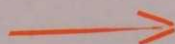
II

Pero el Gepa tenía su alma. No era totalmente la bestezuela insensible que muchos creían.

En verano le gustaba acudir a las verbenas que la banda de música ofrecía los domingos por la noche en la Plaza del Mercado, y sentado sobre el barro junto al brocal del pozo, pasaba las horas escuchando los conciertos. Y aquella finísima y bien conjuntada orquesta de cuerda que organizara, dirigiera y alentara Miguel «el Cego», no tenía más fervoroso oyente ni más contumaz seguidor que el «Gepa». En tales momentos ni había para él horas, ni hambre, ni sueño: «El Gepa» se convertía en un ser totalmente distinto del hasta entonces conocido.

Su devoción al Santísimo Cristo de la Paz era otra de las manifestaciones más singulares de su alma. Tenía rara habilidad para saber cuándo estaba descubierta la Sagrada Imagen y, mientras permanecía en tal estado, no se movía de la puerta que comunica la capilla con la calle y allí, sentado en el suelo, pasaba estático el tiempo, quién sabe si rezando alguna oración, tanto más valiosa cuanto que no fue aprendida, sino que nacía de su alma pura y no contaminada.

También gustaba subirse al campanario y acariciar amistosamente a las campanas, sacándoles leves sonidos con el roce de sus manos. Aquella «menueta» que parecía sonreír cuando volteaba; aquella «caixcarrá», retozona y alegre cual ninguna; la valiosa «mitjana», la reina del campanario, escondida por los sanjuaneros en su huida de la invasión mora, y encontrada casualmente siglos después por un hacendoso labrador que araba sus tierras en la partida de Lloixa, y sobre todo aquella «grosa» recientemente estrenada, que también sabía alegrarnos cuando grave y majestuosa, volteaba en las fiestas, o llorar con nosotros cuando doblaba a «mitja volta», por los seres queridos que se nos iban.



III

Y llegó septiembre. Los sufridos mayordomos estaban dando cima a su labor colectora de donativos para sufragar los gastos de las fiestas, que aquel año prometían ser solemnes, por cuanto el año de cereales había sido bueno, la cosecha de «sivá» y «forment» abundante y los donativos de esta especie habían producido importantes ingresos.

El «foc» a cargo de Amadeo «el Coeter», estaba ya almacenado en una casita del «Llogaret». La banda de música ensayaba con ahínco «les peses» que había de estrenar durante las fiestas, limando asperezas armónicas, para que no pudieran decir los guasones que tocaban «carregaet de bombo». Los predicadores, las misas, todo estaba ya contratado, y las banderitas y gallardetes almacenados esperando la «nit de l'Albá» para adornar con ellos las calles del pueblo.

Pero el «Gepa», cosa rara, no hacía acto de presencia en estas actividades, de lo que nadie se preocupaba. Sólo las caritativas vecinas de la «placeta la Creu», en una de cuyas casitas, semiderruida, tenía su cubil, sabían las causas de su desaparición; desde hacía varios días, unas pertinaces calenturas, resultado indudable de una de tantas «gracias» de que era objeto, iban minando rápidamente su enclenque naturaleza. Los escasos remedios de la caridad no producían resultados positivos y aquel débil cuerpecito se iba consumiendo poco a poco.

Pasó la «nit de l'Albá» en la que el pueblo desahoga sus emociones, cantando a los pies de su *Santísimo Cristo* el himno tradicional, de ingenua inspiración, pero que se ha adentrado muy hondo en el espíritu sanjuanero:

Este pueblo entusiasta te aclama
y se postra rendido a tus pies...

Pasó la solemne misa de la mañana del día catorce. Estrenó la banda de música pasacalle tan laboriosamente preparados, y llegó el momento cumbre de las fiestas, el acto más solemne y esperado: *La Procesión*.

Al atardecer un alegre volteo de campanas anuncia su salida y el pueblo en masa, con la gran afluencia de forasteros, se apresuran a tomar posiciones frente a la iglesia, junto a las viejas tapias del «Hort de don Gaspar» o ante la puerta de «ca Elisa Cubell», ansiosos de presenciar el emocionante momento de ver salir por las puertas del templo la venerada Imagen, y sumarse entonces a la más imponente manifestación de fe de toda la comarca.

El Gepa desde el montón de hojarasca que le sirve de lecho, oye embelesado los alegres sonos de sus amigas las campanas, mientras por las rendijas de la puerta ojea el bullicio de la calle. Desde allí ve pasar la dulzaina rodeada de niños, de aquéllos a quienes más de una vez quiso acercarse en plan de amigo y sólo crueles desprecios encontró; ve pasar las filas interminables de mujeres con sus vistosos trajes, con tanta ilusión confeccionados para la fiesta; a los hombres de rostro curtido y grave, sosteniendo en sus manos callosas y rudas el blanco cirio; el desfile incesante de penitentes que descalzos y con grandes haces de velas, cumplen las promesas que en momentos aciagos, en instantes de dolor, hicieron a su Cristo.

Pero cuando el mísero jorobado oye a lo lejos los sonos de la marcha procesional, cuando el reflejo de las luces que iluminan el «carro triunfal» le dicen que la bendita Imagen va a pasar por delante de su puerta, siente unos irresistibles deseos de verla, de pedirle la salud, el don inapreciable que sólo sabemos valorar cuando nos vemos privados de él; y hace un supremo esfuerzo para arrastrarse hasta la puerta, pero ve con desesperación que le es casi imposible moverse y se impacienta, y se retuerce, y gruñe como perro amarrado, mientras un sudor frío empapa todo su cuerpo. Pero insiste en su empeño, porque quiere verle, aun cuando sólo sea un poquito, aun cuando sólo sean aquellos pies llagados que tanto ansió besar y nunca se lo permitieron; aquel rostro demacrado en cuya contemplación tantas veces se extasió desde su rincón de la capilla; aquellos brazos extendidos como para cobijarle a él y defenderle de sus martirizadores. El quiere verle un poquito... sólo un poquito... Señor detente... no pases... que pueda llegar hasta la puerta... Y haciendo un supremo esfuerzo consigue arrastrarse centímetros, hasta que agotado cae al suelo, y su cabeza, aquella enorme cabezota que tantas burlas hubo de soportar, rebotó con ruido sordo, contra un duro guijarro, un hilillo de sangre, brotado de sus sienes, fue empapando su frente estrecha y su rostro deforme.

Durante mucho tiempo se comentó el raro hecho de que los hombres que conducían la carroza del Santísimo Cristo, tuvieran que detenerse delante del solar del «Gepa», porque un impedimento desconocido paralizó por completo las ruedas durante unos segundos, y aún hubo quien aseguraba que cuando de nuevo se puso en marcha, un algo misterioso, una especie de nubecilla tenue y brillante, estaba posada a los pies del SANTÍSIMO CRISTO DE LA PAZ.



Instituto de Enseñanza

EL VINO

Frenaron las cataratas del cielo su intenso derramar, menguando las aguas y aquietando el arca el grave balanceo para volcar de nuevo su contenido sobre el haz de la tierra. Noé, cuenta la leyenda, plantó una viña y tiempo después —un nuevo otoño al venir— ofrenda la exuberancia de su fruto; manos sarmentosas estrujaron los dorados racimos que generosos brindaron al patriarca el delicado néctar para correr por sus venas aligerando el fardo de sus numerosos años. Posteriormente dilatados viñedos llevarían a ensalzar al Señor que produce la planta para el sustento, «y el vino que alegra el corazón del hombre», al que más tarde el poeta de los «Cantares» diría: «como racimos de viña son tus pechos; tu garganta, como el mejor vino», y Horacio que diría: «ese vinillo lánguido que devuelve la esperanza a los espíritus atormentados», fuente de vida para Platón, consuelo para Anacreonte, olvido para Lin-Tai-Pe...

Mensaje de color, olor y sabor, el vino asume densa bibliografía de decires y hechos, atesorado por poetas y pintores, escritos y pintados en hojas de parra enrolladas y metidas en la botella de la vida; mensajero de la luz y de las entrañas de la tierra, asombra su amor y su sensibilidad por el sol y la lluvia, por el horizonte, por la verdad, por todas esas sensaciones que nos dan sed de vino precisamente donde nace: desde los espesos caldos, ásperos y fuertes como el propio suelo de Castilla a los tintos y claretes que Sancho trasiega para reponer las fatigas de su penoso oficio, o desde los líquidos topacios de la Rioja a los que nos salen al paso de lugares tan conocidos como Málaga, Jerez, Montilla, Moriles, Yecla, Jumilla... Vino: gran señor que del tronco que le ha labrado la fama, desciende gustoso hasta sentarse a la mesa del hogar más humilde donde comparte cordialmente con el viandante o con el amigo su fortaleza y su fragancia.

Decía Baudelaire que el hombre que no bebe más que agua, oculta algo a sus semejantes; por eso los cristalinos vinos no ocultan nada, tienen duende y desafían al afanoso pasar de las cosas e incluso los duelos con vino son menos porque derraman a su alrededor la paz tan requerida; sólo el amor es más dulce que el vino y por eso, con amor, se custodia y se aguarda paciente para que lo haga el roble, para que tenga la fuerza de las lágrimas de una mujer.

Si amas la vida, no te importe eso que tanto suele preocupar a los humanos: el tiempo, e imita al vino, que resulta avaro de todos los bienes menos del tiempo; él duerme y lo que interesa es el final para conseguir lo que por fuerza ha de ser hermoso como la flor galana que entra por la nariz con el aroma, pasa por la garganta acariciándola e inunda de dicha al cuerpo. Así es el vino: Fantasía y realidad, expresión de amor tan sencilla como lo fuera antaño y como será con el paso de los tiempos y aún más allá del tiempo y del espacio.

Desde lejos, como en una caracola me llega el rumor de la vendimia y por ello alzo la dorada copa con vino de España y en alas brindo por el dorado líquido que ya nace teñido de rosas campearas al tiempo que repito lo que el poeta Mirtos cantaba en sus «Anacreónticas»:

«Veréis cómo la niña
si oye mis coplas
me da vino de Lesbos,
pero en su boca...,
¡porque el vino de Lesbos
se liba en rosas!»

J. León



REPORTAJE GRÁFICO



Polideportivo de San Juan - Sección Kárate



REPORTAJE GRÁFICO



Prueba Ciclista



Cross Popular

EN LA INAUGURACION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN

Qué hermoso es el monumento
y que cerca está del mar...
¡Qué bello el Ayuntamiento
de mi querido San Juan!

A veces se lleva el viento
la barca del bien pensar;
mas queda claro el acento
que se debe poetizar:
navegar es alzamiento
de un sueño en su relumbrar,
signo del buen valimiento,
laurel del noble pensar.

La historia de este aposento
hoy se debe valorar
sin temor ni azoramiento
como hace el poeta al versar:
la nobleza es valimiento
que el verso quiere exaltar
para un buen entendimiento
que ante Dios quiero extractar:
Las alas de este aposento
amor deben fecundar
como esculpe el sentimiento
de este poeta del mar.

Julio Bernal Ibarra



Fachada del Ayuntamiento de San Juan

SOCIEDAD CICLISTA SAN JUAN

La Sociedad Ciclista San Juan fue fundada en el año 1974. Desde entonces no ha cesado en su afán de promocionar el ciclismo, realizando grandes carreras y progresando en actividades; prueba de ello es la fundación este año de una Escuela de Ciclismo, que cuenta ya con 25 alumnos, que ya se encuentran participando en carreras de su categoría.

Para el próximo año es ya seguro el inicio en nuestro pueblo de la Vuelta a las Tres Provincias de la Comunidad Valenciana, que contará con una etapa prólogo y el inicio de la etapa del día siguiente.

El día 26 de marzo último, tuvimos la gran satisfacción de ser visitados por el presidente de la Unión Ciclista Internacional, que es al mismo tiempo presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Luis Puig, el cual sin prometernos nada, sí nos hizo saber que San Juan tenía todas las posibilidades de contar junto al Polideportivo de un velódromo para la práctica e instalación de la Escuela de Ciclismo. La idea ha sido acogida muy bien por el nuevo Ayuntamiento; por ello se han iniciado las gestiones oportunas y ya se encuentran muy avanzadas.

En cuanto a actividades se refiere, en el presente año, esta sociedad ha tomado parte en el Trofeo Provincial de Inter-Clubs, obteniendo en todas las categorías brillantes actuaciones, destacando el juvenil José Aracil, que fue vencedor del torneo en su categoría.

El 26 de junio se organizó el IX Premio Hogueras de San Juan.

Para el 11 de septiembre, se correrá una prueba de juveniles, patrocinada por la Comisión de Fiestas.

Para finalizar el año tendremos la clásica carrera del Pavo, de carácter social.

LA JUNTA DIRECTIVA



Comisión de Ciclismo de San Juan

Actividades Deportivas



TROFEO DE INFANTILES

DIAS 25 y 26 DE AGOSTO

Campo La Ordana.

DIA 27 DE AGOSTO

Final en Polideportivo.
Dos Trofeos y dos placas.

IV TROFEO DE FUTBOL JUVENIL CRISTO DE LA PAZ

DIAS 1, 2 y 3 DE SEPTIEMBRE

En el Polideportivo Municipal.
Patrocina: TALLERES LLORCA.

TROFEO DE ALEVINES.

DIAS 12 y 13 DE SEPTIEMBRE

Campo La Ordana.

DIA 14 DE SEPTIEMBRE

Final en el Polideportivo.
Dos Trofeos y dos placas.

TROFEO FIESTAS.

DIA 14 DE SEPTIEMBRE

En el Polideportivo Municipal.
Dos Trofeos.

PARTIDO DE VETERANOS

DIA 15 DE SEPTIEMBRE

En el Polideportivo.

Los equipos participantes, así como los
horarios, se anunciarán oportunamente.



PROGRAMA DE FIESTAS AÑO 1983

DIA 10 DE SEPTIEMBRE

A LAS 17 HORAS:

Gran partido de fútbol-sala en el Polideportivo Municipal, entre las selecciones de «COMISION DE FIESTAS» y «AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN».

A LAS 19 HORAS:

Inauguración de la EXPOSICION RETROSPECTIVA DEL PREMIO DE PINTURA DE SAN JUAN, dicha Exposición permanecerá abierta hasta el día 18 de septiembre a las 19 horas en que quedará clausurada, estando ubicada en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Provincial.

DIA 11 DE SEPTIEMBRE

A LAS 11 HORAS:

GRAN CARRERA CICLISTA JUVENIL, que recorrerá un circuito urbano.

A LAS 17 HORAS:

Emocionante partido de PELOTA MANO VALENCIANA, entre CLUB DE PELOTA SAN JUAN y un potentísimo rival.

DIA 12 DE SEPTIEMBRE

A LAS 20 HORAS:

Inauguración oficial del ALUMBRADO EXTRAORDINARIO.

A LA MISMA HORA:

Inauguración de la BARRACA POPULAR.

A LAS 22,30 HORAS:

GRAN ENTRADA DE LAS PEÑAS, partiendo desde la Plaza de la Constitución y la Rambla.

A LAS 24 HORAS:

TRADICIONAL ALBORADA, al finalizar el acto se procederá a la lectura del Pregón, terminado el cual la BANDA DE MUSICA «LA PAZ» interpretará los Himnos Local y Regional.

A CONTINUACION:

SUSTOS Y CARRERAS en la Plaza de Toros.

DIA 13 DE SEPTIEMBRE

A LAS 8 HORAS:

DESAYUNO CON CHOCOLATE en la Barra-ca Popular.

A LAS 9 HORAS:

Pasacalle por la Villa, con disparo de Tracas y Morteretes de la Dulzaina y Tamboril, Banda de Cornetas y Tambores y Banda de Música.

A LAS 11 HORAS:

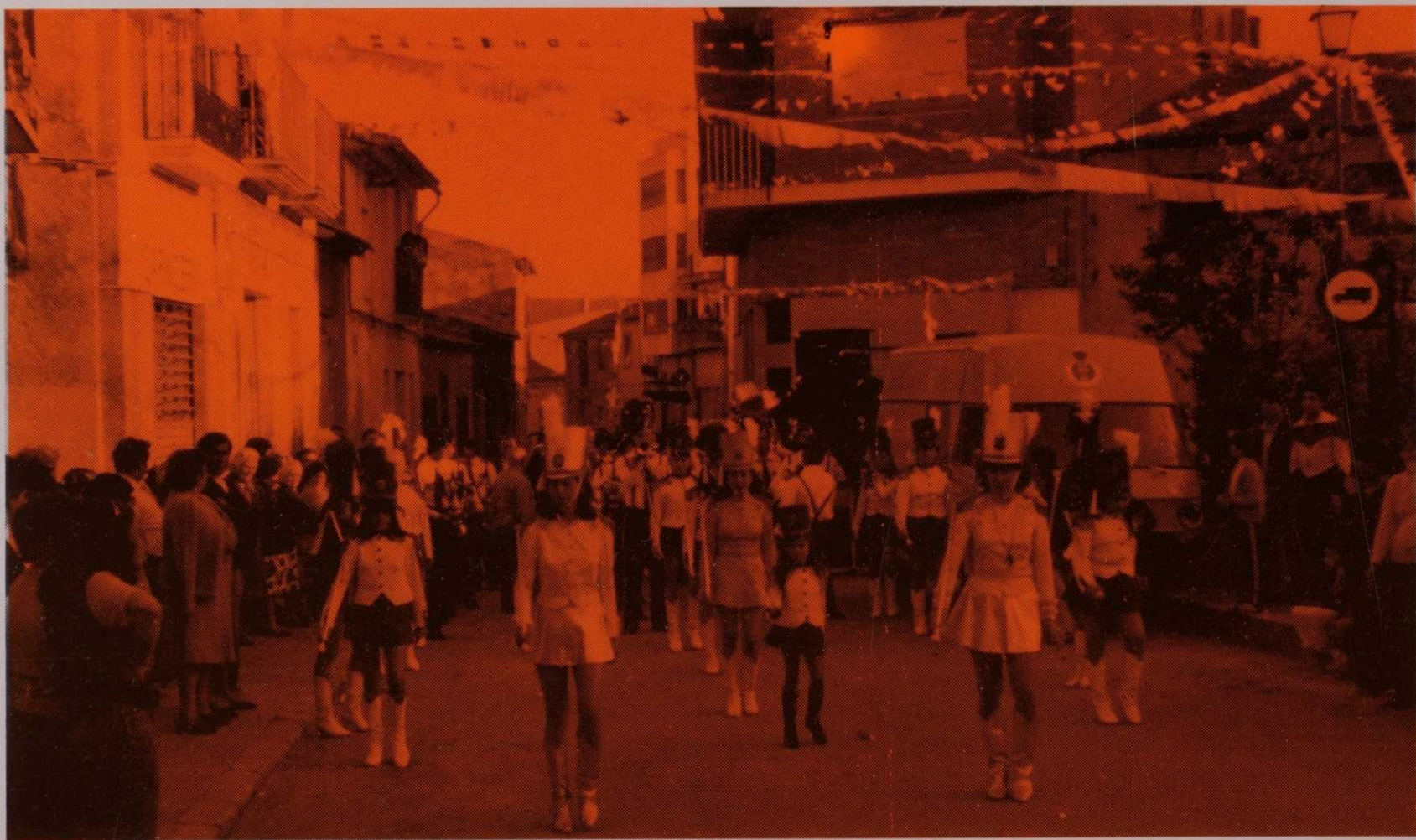
GRAN GHIMKAMA MOTORISTA en la Rambla.

A LAS 12,30 HORAS:

GRAN CONCURSO DE BEBEDORES DE CERVEZA, organizado por las Peñas de San Juan.

A LAS 13 HORAS:

Un número del agrado del público en la Rambla.



A LAS 17 HORAS:
GRAN CHOCOLATADA en la Barraca Popular, con la colaboración de las Peñas.

A LAS 22 HORAS:
GRANDES BAILES en la Rambla y Plaza de Maisonnave por las Orquestas ALMA Y SONIDO y CARNAVAL.

A LAS 1,30 HORAS:
GRAN TRACA LUMINOSA, en la Rambla.

A LAS 2 HORAS:
En la Plaza de Toros, un número del agrado del público.

DIA 14 DE SEPTIEMBRE

Festividad del Santísimo Cristo de la Paz

A LAS 8 HORAS:
Desayuno con Chocolate, en la Barraca Popular.

A LAS 9 HORAS:
Pasacalle por la Villa con disparo de Tracas y Morteretes, con la participación de la Dulzaina y el Tamboril, Banda de Cornetas y Tambores y Banda de Música.

A LAS 10,30 HORAS:
SOLEMNE MISA, con la participación del ORFEON SAN JUAN.

A LAS 11 HORAS:
DIVERSIONES POPULARES, en la Calle del Mar.

A LAS 12,30 HORAS:
OFRENDA DE FLORES Y FRUTOS AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ. La comitiva partirá desde la Plaza de la Constitución, con la participación de la Dulzaina y Tamboril, Banda de Cornetas y Tambores y Banda de Música, siendo presidida por la Comisión de Fiestas y nuestras primeras autoridades. Finalizada la misma tendrá lugar una Gran Suelta de Palomas por gentileza de la Sociedad de Colombicultura de San Juan. (Se ruega a cuantas personas deseen participar estén media hora antes en el lugar señalado.)

A LAS 14 HORAS:
EXTRAORDINARIA MASCLETA a cargo de la Pirotécnica BRUNCHU, en la Rambla.

A LAS 17 HORAS:
En el Polideportivo Municipal, partido de fútbol entre el G. C. D. SAN JUAN y UN POTENTE EQUIPO, el saque de honor lo efectuará la Reina de las Fiestas.

A LA MISMA HORA:
DIVERSIONES POPULARES, en Navarregui.

A LAS 18 HORAS:
Pasacalle de la Reina de las Fiestas y Banda de Música.

A LAS 20 HORAS:
SOLEMNE PROCESION, por las calles de la población y en la que la imagen del Santísimo Cristo de la Paz será acompañada por miles de devotos. A su entrada en el Templo se disparará una combinación de Fuegos Artificiales a cargo de la Pirotécnica BRUNCHU.

A LAS 22 HORAS:
GRANDES BAILES en la Rambla y Plaza de Maisonnave por las Orquestas CARNAVAL y ALMA Y SONIDO.

A LAS 1,30 HORAS:
Extraordinario Castillo de Fuegos Artificiales en «La Moleta» a cargo de la Pirotécnica BRUNCHU.

A LAS 2 HORAS:
En la Plaza de Toros, Sustos y Carreras.

DIA 15 DE SEPTIEMBRE

A LAS 8 HORAS:
Desayuno con Chocolate en la Barraca Popular.

A LAS 9 HORAS:
Pasacalle por las calles de la población, con disparo de Tracas y Morteretes.

A LAS 11 HORAS:
SANTA MISA, en la nostra llengua.

A LAS 11,30 HORAS:
DIVERSIONES POPULARES en Juan Sebastián Elcano, para los niños de la localidad.

A LAS 12,00 HORAS:
EXTRAORDINARIO CONCIERTO a cargo de la Banda de Música La Paz.

A LAS 12,30 HORAS:
Desfile en BENIMAGRELL de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor, acompañadas por la Banda de Música y a continuación se disparará una Gran Traca.

A LAS 13 HORAS:
GRAN CONCURSO DE PAELLAS (Ver instrucciones en página siguiente.)

A LAS 13,30 HORAS:
Sustos y Carreras en BENIMAGRELL.



A LAS 18 HORAS:

CONCURSO INFANTIL DE DISFRACES, la concentración de los participantes será en la Plaza de José Sala. Todos los niños participantes deberán presentar el Bono Pro-Fiestas para poder concursar, debiendo encontrarse en el lugar indicado media hora antes de su comienzo. El desfile será acompañado por la Dulzaina y el Tamboril, Banda de Cornetas y Banda de Música.

A LAS 20 HORAS:

En la Rambla, actuación de un grupo de COROS Y DANZAS.

A LAS 22 HORAS:

GRANDES BAILES, en los lugares de costumbre, por las Orquestas CARNAVAL y ALMA Y SONIDO.

A LAS 23 HORAS:

DESFILE DE DISFRACES PARA MAYORES, acompañados por la Bandas de Música. Al finalizar habrá SIDRA A GO-GO para los participantes en la Barraca Popular.

A CONTINUACION:

Seguirán los bailes.

A LAS 1,30 HORAS:

GRAN TRACA LUMINOSA ESPECIAL, a cargo de la Pirotécnica BRUNCHU en la Rambla.

A LAS 2 HORAS:

En la Plaza de Toros, número del agrado del público.

DIA 16 DE SEPTIEMBRE

A LAS 8 HORAS:

Desayuno con Chocolate en la Barraca Popular.

A LAS 9 HORAS:

Pasacalle con disparo de Tracas y Morteretes.

A LAS 11 HORAS:

SANTA MISA, en la que intervendrán las Voces Blancas de la Parroquia.

A LAS 12 HORAS:

Sustos y Carreras en la Plaza de Toros.

A LAS 12,30 HORAS:

En la Rambla, EL JUEGO DE LA OCA.

A LA MISMA HORA:

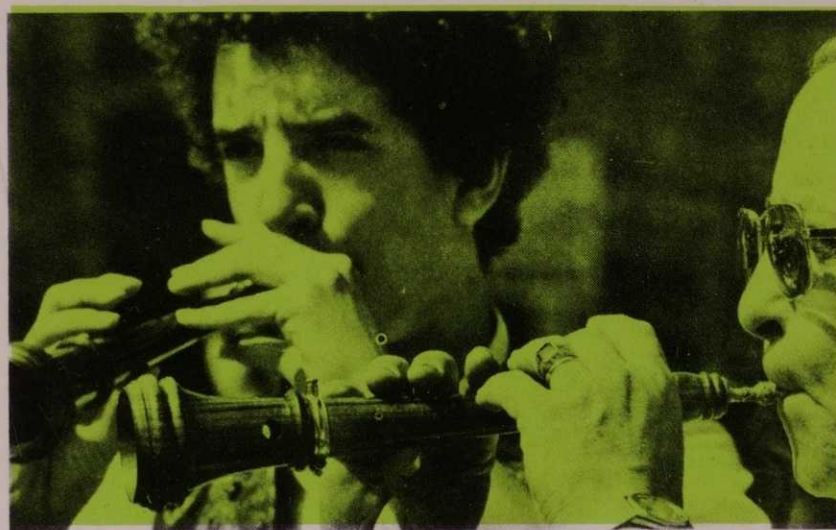
DIVERSIONES POPULARES en Cristo de la Paz.

A LAS 17 HORAS:

DIVERSIONES POPULARES en la Plaza de la Constitución.

A LAS 20 HORAS:

MONUMENTAL DESFILE DE CARROZAS, que partirá desde la calle Salvador Montesinos, con la participación de la Dulzaina y Tamboril, Banda de Cornetas y Tambores y Bandas de Música. Para poder participar será preciso presentar el Bono Pro-Fiestas y estar media hora antes en el lugar indicado.



A LAS 22,30 HORAS:

GRANDES VERBENAS en los lugares de costumbre por las Orquestas CARNAVAL y ALMA Y SONIDO.

A LAS 2 HORAS:

EXTRAORDINARIO CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, a cargo de la Pirotécnica BRUNCHU, con BOMBA FINAL.

A LAS 2,30 HORAS:

Sustos y Carreras en la Plaza de Toros.

DIA 17 DE SEPTIEMBRE

A LAS 11 HORAS:

Aeromodelismo en el Polideportivo Municipal.

A LAS 19 HORAS:

IV Festival de Bandas de Música en el patio del Colegio Cristo de la Paz.

Bandas participantes:

Sociedad Musical «La Artística», de Novelda.
Director: Jesús Mula Martínez.

Sociedad Musical «La Armónica», de Cox.
Director: Antonio Ruda Peco.

Sociedad Unión Musical «Torrevejense», de Torrevieja.
Director: Francisco Carchano Moltó.

Sociedad Musical «La Paz», de San Juan.
Director: Antonio Climent Ferrándiz.

A LAS 23 HORAS:

GRAN DANZADA por la Rambla, con la participación de grupos de toda la Comunidad Valenciana.

DIA 18 DE SEPTIEMBRE

A LAS 8 HORAS:

I CAMPEONATO FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ, de Petanca.

A LAS 11 HORAS:

I CAMPEONATO FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ, de CROSS.

NOTA IMPORTANTE: La Comisión de Fiestas no se hace responsable de los accidentes que se pudiesen ocasionar por el disparo de Fuegos Artificiales, por personas ajenas a esta Comisión.

FUNERARIA

CRISTO DE LA PAZ



Cervantes, 7 — Teléfono: 65 36 79
SAN JUAN

Soledad, 21 — Teléfono: 65 49 48
MUCHAMIEL

Dr. Fleming, n.º 51 — Teléfono: 63 23 72
CAMPELLO

**SERVICIO DE TRASLADOS
A TODA ESPAÑA**

SERVICIO NOCTURNO
Telfs. Particulares

65 49 48

65 42 66

65 40 47

Agustín Pastor Gomis

Sociedad Anónima



MUEBLES

Fábrica y Exposición:

Crucero Baleares, 1

Tels. 65 33 02 - 65 32 45

San Juan de Alicante



PLAZA DE TOROS

Perla Levantina

Rafael Acacio



Plaza José Antonio, 11

Teléfonos 76 66 80 - 76 66 14

ONDARA

POLLOS ASADOS

«LOZANO»

*Especialidad en pollos asados
y sus empanadas gigantes*

Pollo de encargo
Tortillas variadas
Toda clase de carnes en salsa
para bodas, comuniones y bautizos

Si usted se encuentra a régimen, no se preocupe,
pida Pollo al Limón

Si quiere comer pollo sabroso y sano
VISITE CASA LOZANO

(Entre Renault y Talbot)

Capitán Martí, 26 — Teléfono: 65 40 09 — SAN JUAN

Bodega «LA ESQUINA»

Rafael Pastor Sogorb

Capitán Martí, 17

Teléfono: 65 33 11

CON AFECTO AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ

Bodega «MARIO»

Mario Pérez Caberos

alcázar de Toledo, 17

Teléfono: 65 35 26

Talleres GRIÑAN

Reparación de Automóviles



Calvo Sotelo, 29

Teléfono: 65 34 36 A— SAN JUAN

Bar PEPE TONI

*En las Fiestas del Santo Cristo de la Paz
saluda a toda su clientela y amigos*

Avda. de José Antonio, 33

Teléfono: 65 73 41 — SAN JUAN

TUBERIAS GENERALES
BAJANTES
W.C.
LAVABOS

BAÑERAS
FREGADEROS
PILAS DE LAVAR
ETC.

El Alicantí

Desatasco - Limpieza y conservación de tuberías de desagüe
EXTRACCION DE FOSAS SEPTICAS

Crucero Baleares, 7 — Tels. 65 26 44 - 26 57 64 — SAN JUAN DE ALICANTE

TRANSPORTES

LOPEZ y Bar LOPEZ

A SU DISPOSICION EN LA CALLE

Juan Sebastián Elcano, 3 – Teléfs. 65 37 43 - 65 61 96
SAN JUAN DE ALICANTE

PANCRACIO

BEBE

TEJIDOS Y MERCERIA

Calle Alcazar de Toledo, 5

SAN JUAN



DIAGONAL

HABITACIONES A TODO CONFORT

Tomás Capelo, 4 — SAN JUAN — Teléfono 65 34 34

RENAULT



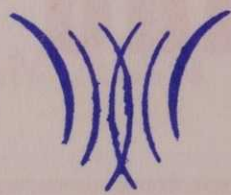
AGENCIA

**Mariano y José E.
Pérez Rizo**

Servicios: Navarregui, 6
Exposición: Cap. Martí, 24
Teléfono 65 17 04
SAN JUAN DE ALICANTE

RAMON MARCO MARCO

ESCULTOR



ESTUDIO: Partida de Torregrosa, 34

Teléfono 66 19 36

SAN VICENTE DEL RASPEIG

PARTICULAR: Alfonso el Sabio. 27 - 4.º G

Teléfono 21 68 27

ALICANTE



Emilio Amorós Planelles

Contratista de Obras

Saluda a su clientela y pueblo en general

Partida de Bonanza — SAN JUAN DE ALICANTE

José Carratalá Sala

LINECOCINA

- EXPOSICION MUEBLES DE COCINA
- PUERTAS BLINDADAS
- ELECTRODOMESTICOS Y MENAJE DE COCINA
- DECORACION

Tomás Capelo, 7 — Teléfono 65 39 07

TALLER DE CARPINTERIA MECANICA

Partida El Salt, 3 — Teléfono 65 37 81

SAN JUAN DE ALICANTE

M A R I

POLLERIA, HUEVERIA, CONGELADOS Y CARNES

Calidad Superior -:- Servicio Esmerado

EN MUCHAMIEL: Calle Francisco Martínez

EN SAN JUAN: Gral. Mola, 20 — Tel. 65 46 91

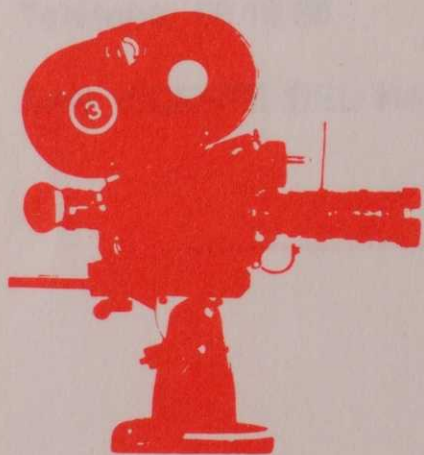


Panadería Ballesteros

ESPECIALIDAD EN PAN CASERO
Y COCAS DE TOMATE CON SARDINA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS

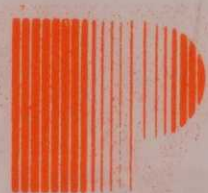
Benimagrell, 13 — Tel. 65 39 37 — SAN JUAN DE ALICANTE



LA EMPRESA DE LOS CINES

CERVANTES y DIAGONAL

CON AFECTO A LAS FIESTAS DEL CRISTO DE LA PAZ



Pulsar Quartz

ANALOGUE TYPE

CONCESIONARIO OFICIAL

JOYERIA Y RELOJERIA

A. Martínez Miralles

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

EN SUS FIESTAS PATRONALES

Avda. José Antonio, 29 — Tel. 65 40 91 — SAN JUAN DE ALICANTE

La Empresa de

Vicente Planelles Sala

PINTURA Y DECORACION

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS

UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO



Gral. Sanjurjo, 37 — Tel. 65 37 40 — SAN JUAN DE ALICANTE



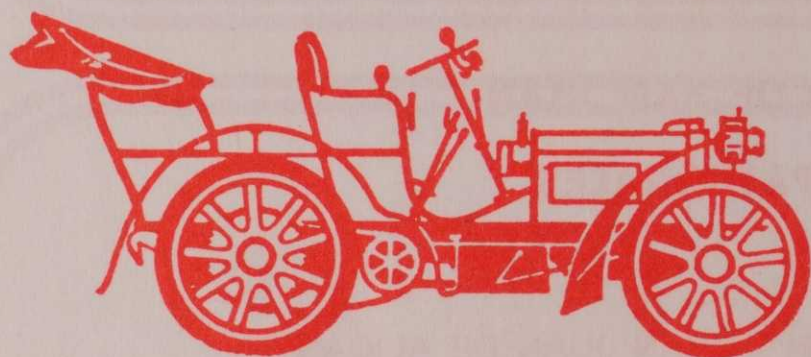
Autoescuela «BENALUA»



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS

AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Avda. de José Antonio, 42 — Teléfono 65 57 54

SAN JUAN DE ALICANTE

Transportes



Gregorio Durá

Materiales de Construcción

Tomas Capelo, 3

Teléfono 65 34 25

ALICANTE



CITROËN

SERVICIO OFICIAL

Talleres GILLY

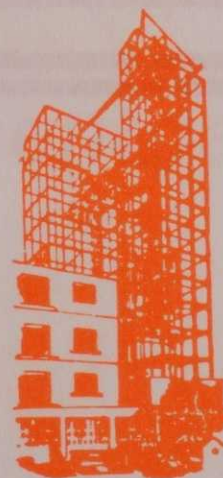
EXPOSICION Y VENTA

Capitán Martí, 30 — Tel. 65 57 43 — SAN JUAN DE ALICANTE

mármoles

«SAN JUAN»

JOSE ORTS SOGORB



TALLER DE ELABORACION DE MARMOLES Y PIEDRAS

Partida El Salt, 1 — Teléfono 65 41 41 — SAN JUAN

PINTURA Y DECORACION

Antonio Gil Bernabeu



Gral. Sanjurjo, 32

Teléfono 65 35 38

Crucero Baleares, 19

Teléfono 65 10 20

SAN JUAN DE ALICANTE

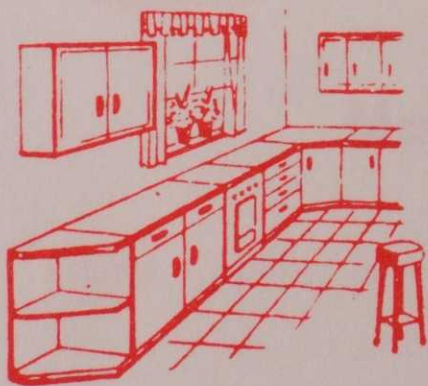
Juan Antonio Ramón Ferrándiz

LEJIAS Y ARTICULOS DE LIMPIEZA EN GENERAL

Calle Carmen, 24 — Tel. 65 37 19 — SAN JUAN DE ALICANTE

José Carrión Espinós

CARPINTERIA



Avda. Muchamiel, 9 — Teléfono 65 38 87

SAN JUAN DE ALICANTE



CONSTRUCCIONES
IVORRA CLIMENT, S. A.

Promotor y Constructor
Venta de Viviendas y Apartamentos

Plaza del Caudillo, 8
General Mola, 34 — **SAN JUAN**

JUNGHANS QUARTZ

MADE IN GERMANY

SAEZ

JOYERIA — RELOJERIA

Gral. Mola, 22 — Teléfono 65 36 27 — SAN JUAN (Alicante).

**SALUDA A TODOS LOS VECINOS DE SAN JUAN
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**



Carpintería y Ebanistería

Félix Pastor Lledó

Cervantes, 6 — Teléfono 65 34 38 — SAN JUAN DE ALICANTE

Zipi-Zape

Moda Infantil

Desea a todos los vecinos de San Juan
y a sus visitantes unas Felices Fiestas

C/. General Sanjurjo, 6 — Tel. 65 08 54 — SAN JUAN



KIOSCO

PLAZA DEL CAUDILLO

HELADOS Y APERITIVOS

SAN JUAN



Frutas y Verduras

SALVADOR



Plaza Maisonnave, 23 — Tel. 65 36 81 — SAN JUAN DE ALICANTE

FARMACIA Y LABORATORIO DEL INSPECTOR
FARMACEUTICO MUNICIPAL



Antonio Jiménez

José Antonio, 34 — Tel. 65 33 32 — SAN JUAN

Conservas

Licores

Alimentación

**CASA
CHORRO
S. L.**

Calles: Cura Planelles, 5

Notario Montesinos Diagonal

Teléfonos 650800 - 650804 SAN JUAN (Alicante)

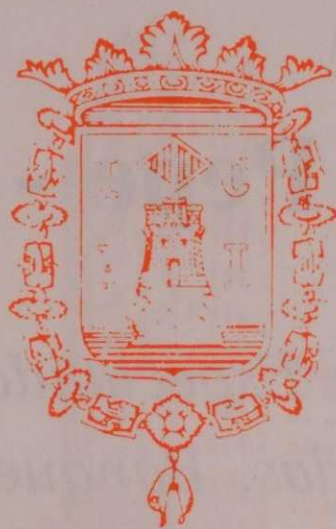


Farmacia

Lcdo. José María Martínez Bravo

Avda. José Antonio, 66 - Teléfono 65 11 22

SAN JUAN DE ALICANTE



Banco Alicantino de Comercio

CADA CLIENTE, UN AMIGO

SUCURSALES:

ALICANTE, O. P.	CALLOSA DE SEGURA	ONIL
ALICANTE, URB. 1	CAMPELLO	ORIHUELA
ALICANTE, URB. 2	CASTALLA	PILAR DE LA HORADADA
ALICANTE, URB. 3	CATRAL	PINOSO
ALBATERA	COX	SAN JUAN
ALCOY	ELCHE	SAN MIGUEL DE SALINAS
ALTEA	ELDA	SAN VICENTE DEL RASPEIG
BENEJUZAR	GUARDAMAR	SANTA POLA
BENIDORM, O. P.	MONOVAR	TORREVIEJA
BENIDORM, URB.	NOVELDA	VILLENA

Central: Rambla de Méndez Núñez, 56 • Telf. 203400

ALICANTE

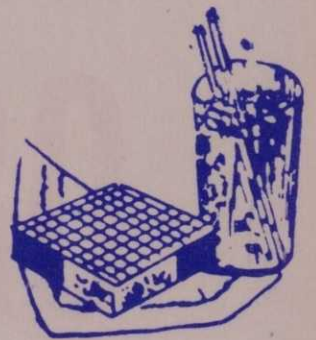
Bar Pepe - Restaurante



Especialidad en paellas
Bodas, Banquetes, Comuniones
Salón con cabida para 250 personas

Teléfono: 65 10 00

HELADOS LLORENS **HELADERIA ROBENOVE I**



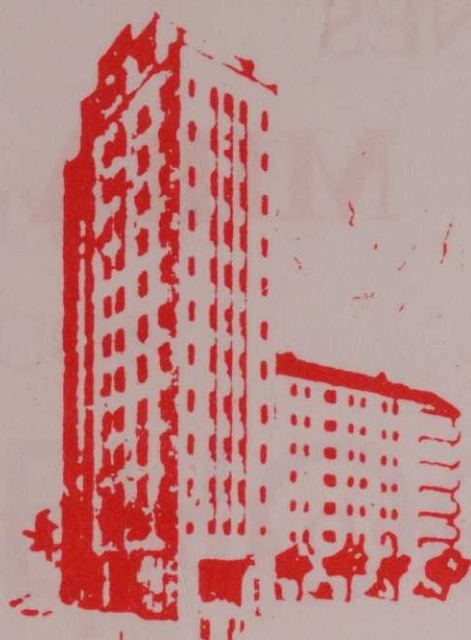
Plaza Maisonnave, 29 — SAN JUAN DE ALICANTE

Cantina CONCHITA



Mercado de Abastos
Especialidad en tortilla Española

SAN JUAN DE ALICANTE



CONSTRUCCIONES MUCHAMIEL

Avenida José Antonio
SAN JUAN

Viviendas y locales comerciales
de protección oficial

Oficinas en la calle Hermanos Pérez Lledó, n.º 9.

Teléfonos: 65 48 30 - 65 45 88

• **MUCHAMIEL**

CONFECCIONES

MIRA

ARTICULOS
DE REGALO

MODA JOVEN

Calle Gral. Mola, 41

SAN JUAN

Bar **AVENIDA**

(EL MANCHEGO)

Selectas tapas de cocina

Grato ambiente

Saluda a sus clientes y futuros

General Mola, 20

Teléfono: 65 10 01

SAN JUAN

(Alicante)

INVERNADEROS

ROBERTO CAÑARET

General Mola, 41

SAN JUAN

1271

**SUMINISTROS
ELECTRICOS**

TELEHOGAR



Artículos electricidad :- Electrodomésticos :- Cocinas

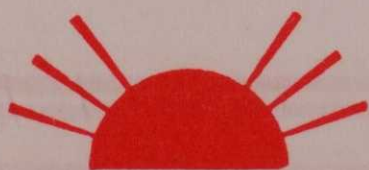
Capitán Martí, 6 — Tels. 65 33 98 - 65 31 18

SAN JUAN DE ALICANTE

Lámparas

Dr. Ivorra, 16 — Teléfono 65 38 72

SAN JUAN DE ALICANTE



J. J.

LAMPARAS Y ARTICULOS DE REGALO

Francisco García Bertomeu

INSTALACIONES ELECTRICAS

INDUSTRIALES Y ALUMBRADO PUBLICO

OFICINA Y ALMACEN: Dr. Ivorra, 16 — Tel. 65 38 72

SAN JUAN DE ALICANTE

Carnicería



Jaime Ivorra Ivorra

carnes frescas y embutidos

Plaza de Maisonnave, 28
Mercado de Abastos, 1 - 2 y 23

ADMINISTRACION DE LOTERIAS

« EL BUHO »

Crucero Baleares, 14 — Tel. 65 41 77 — SAN JUAN DE ALICANTE

PANADERIA

CONFITERIA

Vicente Sebastián

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ**

Crucero Baleares, 47

Teléfono 65 37 75

SAN JUAN DE ALICANTE

182/

Hermanos

Caturla Planelles

AGUA A DOMICILIO

INTERIOR Y EXTERIOR



Mosén Pedro Mena, 13 — Tels. 653732 y 653483

SAN JUAN DE ALICANTE



Mutua General de Seguros

Antonio Espín Pérez

DELEGADO EN SAN JUAN

Plaza del Caudillo, 8

SAN JUAN

Avenida Federico Soto, 20

Teléfono: 20 11 16 y 20 10 99

ALICANTE

SALON DEL MUEBLE

Muebles de Pino Provenzal y castellano

Terraza y Jardín

Tresillos, Comedores y dormitorios

SI NO LO ENCUENTRA MAS BARATO AQUI,

NO LO BUSQUE

Carretera de Valencia s/n

☎ 65 31 76

SAN JUAN (Alicante)



Doctor Iborra s/n.

SAN JUAN DE ALICANTE



CERVECERIA

TONY

TAPAS VARIADAS

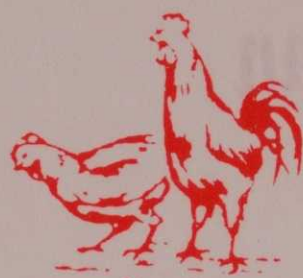
ANTONIO VERDU GINER

Salvador Montesinos, 4

SAN JUAN

(ALICANTE)

POLLERIA, HUEVERIA
Y PESCADOS CONGELADOS



«El Curro»

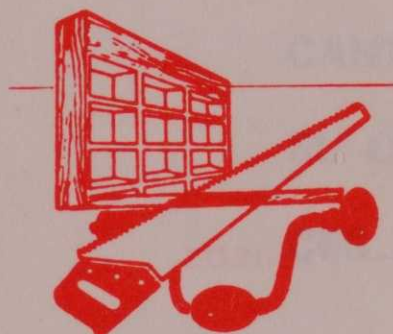


Dr. Fleming, 6 — Teléfono 65 36 03 — SAN JUAN

SAN JUAN DE ALICANTE

José Carrión Espinós

CARPINTERIA



Avda. Muchamiel, 9 — Teléfono 65 38 87

SAN JUAN DE ALICANTE

HELADOS SOTO

Avda. de José Antonio, n.º 2

Teléfono: 65 12 76

SAN JUAN





Pescadería San Juan

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ**

Comandante Seva, 24

SAN JUAN DE ALICANTE

DEPORTES



M. Soler

CAZA Y PESCA

Juguetes y Artículos de Campo y Playa — Piensos

General Mola, 16 — Teléfono 65 37 47 — SAN JUAN



José Sánchez Buades — TALLERES ROBERTO
Taller de Reparación de Automóviles

**Alineado de Direcciones · Carga suspensión de Morris · Rectificados de culatas y demás
Chapa · Mecánica · Electricidad · Pintura · Servicio de Grúa permanente**

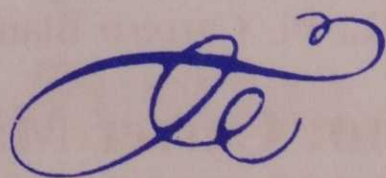
Avda. de Benidorm, s/n — Tels. 65 38 32 - 65 68 85 — Part. 65 35 76 — SAN JUAN DE ALICANTE

B

BANESTO

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES DEL
SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ DE SAN JUAN DE ALI-
CANTE EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO SALUDA A
SU CLIENTELA Y AMIGOS Y LES DESEA UNAS FELI-
CES FIESTAS.

LOS SERVICIOS DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO,
CON MAS DE 2.000 SUCURSALES EN ESPAÑA ESTAN
A SU DISPOSICION.



Avda. José Antonio, 46

Teléfonos 65 14 39 - 65 14 50

SAN JUAN DE ALICANTE

PIROTECNIA BRUNCHU, S. A.

Nombre registrado
EXPORTADOR

ULTIMOS TROFEOS CONSEGUIDOS:

- Primer Premio Castillos Ayuntamiento Alicante, 1976
- Primer Premio Concurso Internacional «Costa Brava» Blanes, 1976
- Primer Premio XIII Festival Internacional de Fuegos Artificiales de Montecarlo, 1978
- Primer Premio Castellón Gayatas, 1979
- Primer Premio Internacional «Costa Brava», 1979-80
- Primer Premio Concurso Ayuntamiento de Valladolid, 1979
- Primer Premio Concurso Castillos Gayatas Castellón 1982

En Altea, Pirotécnia Alicantina

Domingo Aznar - Teléfono: 84 08 02

Encargos para las poblaciones de San Juan y Muchamiel, diríjanse a
JUAN ARACIL, Pl. Carrero Blanco, 1 - MUCHAMIEL

Despacho: Carrer Mayor, n.º 108

Teléfonos: (96) 363 80 10 - 363 80 09 - 363 97 38 - 363 83 21

GODEYA (Valencia-España)

Telegramas: **PIROBRUN**

ELECTRODOMESTICOS

«Sells»

Saluda al Pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales

SANYO PHILIPS

SUPER-SER — NEWPOL

Comandante Seva, 16

Teléfono 65 41 91

SAN JUAN DE ALICANTE

RAFAEL ESPINOS PASTOR

**Venta de Puertas, Ventanas,
marcos, molduras y tableros**

Avda. de Alicante, 35 — Teléfono 65 41 40

MUCHAMIEL — (Alicante)



NEUMATICOS

Manuel Sala Torregrosa

Reparación de Neumáticos

Equilibrado Electrónico

Dr. Gadea, 4 — Tel. 65 51 21
SAN JUAN (Alicante)



Auto-Escuela

«Mediterráneo»

Avda. de José Antonio, 56 • Tel. 65 39 39

SAN JUAN DE ALICANTE



LOS SOCIOS DE LA PEÑA LA POLSEGUERA

*SALUDAMOS AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES Y
LES INVITAMOS A DISFRUTAR DE ELLAS
EN NUESTRA COMPAÑIA*



**ES UN VERDADERO PULMON
DE LA NATURALEZA,
EN EL CORAZON DE LA HUERTA**

Urbanización «**LOS OLMOS**»

MUCHAMIEL
(A 10 minutos de Alicante)

Teléfono: 65 57 50

TRINALBA

Agencia Inmobiliaria

LES OFRECE SUS SERVICIOS DE:

COMPRA-VENTA, ALQUILERES Y TRASPASOS DE:

FINCAS RUSTICAS, FINCAS URBANAS, PARCELAS, CHALETS,
BUNGALOWS, PISOS, APARTAMENTOS, SOLARES, ESTUDIOS
NAVES INDUSTRIALES, NEGOCIOS, LOCALES, COMERCIO,
INDUSTRIAS

OPERAMOS EN TODA LA PROVINCIA Y MANTENEMOS

CONTACTO EN TODA ESPAÑA

Agente Colegiado:

JOSE RAMON BAEZA LLORENS

Alcázar de Toledo, 20 — Tel. 65 38 01 — SAN JUAN

Vaya sin dinero

Alargue el pago de sus
compras con Tarjeta de
Crédito durante meses.

O pague siempre al mes
siguiente, al precio exacto y
desde su casa.

Y a partir de ahora, vaya
por su ciudad, por toda
España y por todo el mundo
sin dinero.

Simplemente, llevando en
el bolsillo esta Tarjeta.

Autorizado por el Banco de España con el n.º 11.154/5



BANCO DE BILBAO

IMPRESA

SENEN

SALUDA A TODOS LOS VECINOS DE SAN JUAN

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS

Nueva Baja, 20 — Teléfono 20 99 57 — ALICANTE

FOTO - CINE MENCHU

LABORATORIO FOTOGRAFICO

Fotocopias y Plastificados en el acto

Artículos de Regalo

Máquinas Fotográficas

Proyectores - Tomavistas

Venta de Carretes

REVELAMOS SUS FOTOS EN 24 HORAS

Avda. José Antonio, 48 — Tel. 65 34 91

Dom. Part. Avda. José Antonio, 50 — **SAN JUAN (Alicante)**



CAFETERIA POLIDEPORTIVO

PEPE LA PLAYA

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS

UNAS FELICES FIESTAS

DEL CRISTO

Teléfono: 65 42 09

SAN JUAN



Carnicería CHIMO

*Saluda a su distinguida clientela en Fiestas
y les ofrece sus especialidades en carnes frescas
y embutidos*

Comandante Seva, 5 (junto Iglesia) — Tels. 65 36 33 - 65 48 43
SAN JUAN DE ALICANTE

Café

JURADO

Carretera de Ocaña, 16
Tels. 28 10 35 - 28 33 95
Apartado núm. 160
ALICANTE

Federico Giner Lorca

EBANISTERIA



Avda. Muchamiel, 16 — Tel. 65 38 97 — SAN JUAN



ESTACION DE SERVICIO, S. A. MUCHAMIEL

Carretera Alicante-Alcoy, Km. 91,200
Teléfono: 65 10 30

*Saluda al Pueblo de San Juan
deseando unas Felices Fiestas*

Mesón - Restaurante

"La Quintería"



ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA Y CARNES A LA BRASA

CHULETON TERNERA

Apartamentos NIZA

TELEFONO 65 22 94

SAN JUAN

Café - Bar

AVENIDA



Tapas Variadas
y Aperitivos caseros

General Mola, 20

Tel. 65 10 01 — SAN JUAN (Alicante)

PESCADOS

Bordonado



*Saluda al Pueblo
de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

General Mola, 26 — SAN JUAN

José Sirvent Gomis

TALLER DE CERRAJERIA Y FORJA
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
CIERRES METALICOS

Partida El Salt, s/n. — Tel. 65 34 81 — SAN JUAN

351

PANADERIA POVEDA

*Desea Felices Fiestas
al pueblo en general*



Plaza Maisonnave, 27 — SAN JUAN



Bautista Pérez Baeza

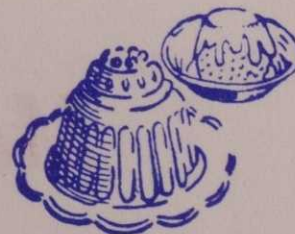
CONTRATISTA DE OBRAS



Gral. Mola. 21 — Teléfono 65 35 91 — SAN JUAN DE ALICANTE

Panadería ESCODA

Especialidad en Cocas de aceite



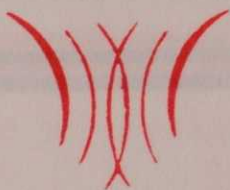
Calvo Sotelo, 1 — SAN JUAN

VELAZQUEZ

s. a.

COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

- Responsabilidad civil general
- Incendios
- Vida
- Caza
- Robo
- Cristales
- Pedriscos
- Transportes
- Subsidio conductor
- Asistencia sanitaria
- Vehículos



AGENTE EN SAN JUAN:

Manuel Berenguer Sala

DESPACHO: Avd. José Antonio, 12 (entresuelo) — Teléfono 65 62 33

Flores y Plantas



GLORIA

RAMOS DE NOVIA — ARREGLOS DE IGLESIAS

CORONAS

Avenida José Antonio, 59

Teléfonos 65.37 29 - 65 40 47 - 65 66 85

SAN JUAN DE ALICANTE

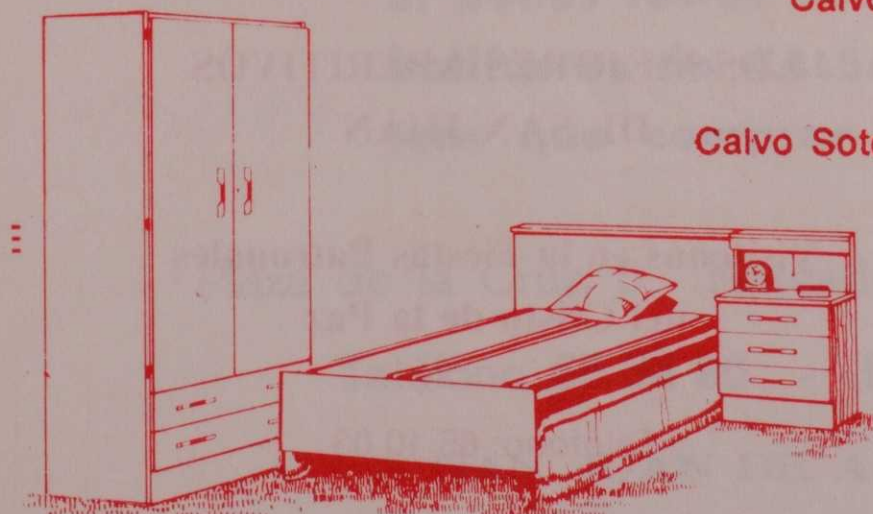
Muebles Sala

TODOS LOS ESTILOS

ARTICULOS DE MIMBRE

Calvo Sotelo, 8 6— Tel. 65 44 41 — SAN JUAN

Calvo Sotelo, 4 — Tel. 63 00 15 — CAMPELLO (Alicante)



En San Juan Pueblo

**RESTAURANTE
DE LA PATRIA**

Salvador Montesinos, 21 - Teléf. 65 28 44

:- COCINA SELECTA

:- MENU AL DIA

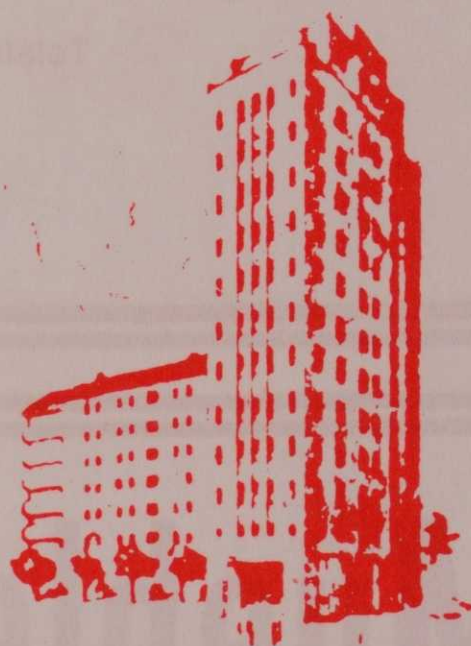
Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales

CONSTRUCCION,
VENTA DE PISOS
Y PLAZAS DE GARAJE

*Construcciones
Savall, S. L.*

Crucero Baleares, 34
Teléfono: 65 38 92

SAN JUAN



BAR CHANGLO

LOS MEJORES APERITIVOS
DE SAN JUAN

Visítenos en la Fiestas Patronales
del Cristo de la Paz

Teléfono: 65 10 03



OPTICA
SAN JUAN

Doctor Gadea. 1 (Frente Casa Citroën)
Tel. 65 63 71 .
SAN JUAN (Alicante)

*Desean unas Felices Fiestas Patronales
al Pueblo de SAN JUAN*

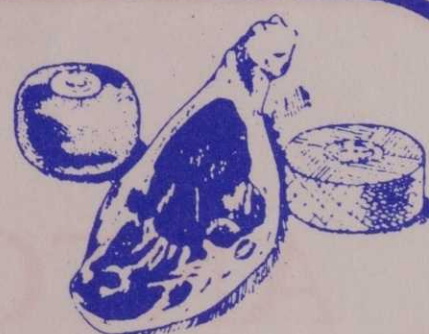


optica Torregrasa

DIPLOMADOS

San Francisco, 32
Tel. 21 43 73
ALICANTE

Carnicería



Jaime Ivorra Murcia

**Si bones festes vols pasar
botifarres de CALSA
tens que comprar**

Plaza de la Cruz, 5 - Mercado de Abastos 13 - 14

Teléfono 65 34 96 - Benimagrell, 23

SAN JUAN DE ALICANTE

Ortopedia NIZA

CALZADO ORTOPEDICO — ARTICULOS SANITARIOS

PROTESIS - FAJAS - MEDIAS - BRAGUEROS

Doctor Gadea

SAN JUAN

ANTONIO JATIVA, S. L. **REPUESTOS - ACCESORIOS**

Dr. Gadea, 5-7

Telf.: 22 51 71 y 22 29 32

SERVICIO - NEUMATICOS **BANDAS TRANSPORTADORAS**

Calle Río Turia, 5 Telf.: 28 87 50

Avenida Maestro Alonso, 114

Telf.: 23 04 91

ALICANTE

Moreu Pedro Mena, 23

SAN JUAN

Al servicio de la Provincia



**CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE
ALICANTE**



Oficinas en San Juan de Alicante

Avda. de José Antonio, 19

Teléfonos 65 33 76 - 65 32 51



CAJA DE AHORROS CONFEDERADA

BIMOTO

C/. Comandante Seva, 8
SAN JUAN

MOTOS — BICICLETAS — CICLOMOTORES

TODAS MARCAS

REPARACION Y VENTA

TALLER: Virgen de las Mercedes, 78
Telf. 65 42 75
MUCHAMIEL

CLUB
ideo
SAN JUAN

Pl. Maisonnave, 3 — Teléfono: 65 57 48
SAN JUAN DE ALICANTE



SALA

TALLER ELECTRO - MECANICO
CHAPA Y PINTURA

Carretera Muchamiel, s/n. — Teléfono: 65 35 42

SAN JUAN (Alicante)



BAR PACO
ESPECIALIDAD EN
PINCHOS MORUNOS

Avd. de Benidorm (Edificio COBENSA)
SAN JUAN

Farmacia

ANALISIS CLINICOS



Remedios M.^a Cerdá Martí

Plaza del Caudillo, n.º 8 — Teléfono 65 66 27
SAN JUAN



BAR JARDIN

BLAS Y MARY

TAPAS VARIADAS

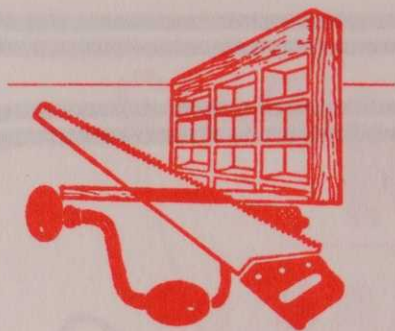
DONDE TODOS SON AMIGOS

Crucero Baleares, 16

SAN JUAN DE ALICANTE

**Francisco
SEVILA
Gosálvez**

Carpintería



San José, 31 — Teléfono 65 35 82

SAN JUAN DE ALICANTE



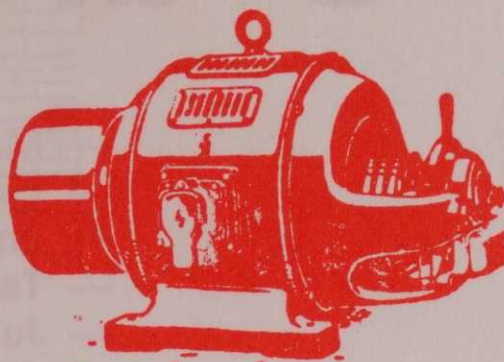
**CAFETERIA — BAR
GUILLERMO**

Calle Alcazar de Toledo, 17
SAN JUAN (Alicante)

1401

MONTAJES ELECTRICOS

B O J

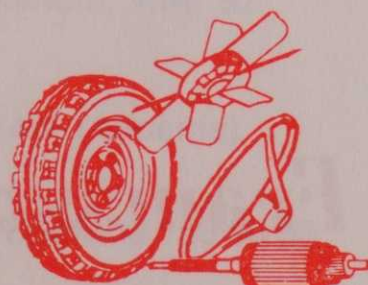


CON AFECTO, A LAS FIESTAS
DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ

Capitán Martí, 5 — Tel. 65 33 98 — SAN JUAN

Repuestos

Pastor, S. C.



ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL

SALUDA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Plaza del Caudillo, 2 — Tel. 65 56 12 — SAN JUAN



- Material de oficina y escolar
- Fotocopias
- Impresos, natalicios
- Tarjetones de boda
- Juegos instructivos
- Artículos de Regalo

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS**

Capitán Martí, 3 — Tel. 65 37 94 — Avda. José Antonio, 22
SAN JUAN DE ALICANTE

Francisco Navarro Pérez

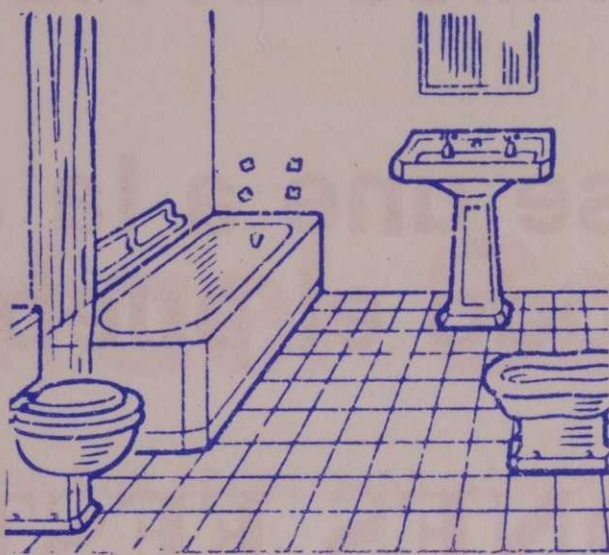
MATERIALES DE CONSTRUCCION

TUBERIAS — AZULEJOS

**DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO**



Avda. Muchamiel, s/n. — Teléfono 65 33 88
SAN JUAN DE ALICANTE



G
GIBELLER S/L

AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

OFICINAS, EXPOSICION Y ALMACEN: Carretera Valencia, Km. 87

TELS. 650166 - 650162 - 656190 - 656112 — SAN JUAN (Alicante)

EXPOSICION: San Vicente, 44

Teléfono 20 35 33

MUEBLES DE COCINA: Padre Mariana, 15

Teléfono 20 37 44

ALICANTE - 4



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS

AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

¡ESTAMOS EN FIESTAS!

**LLOIXA se une a la alegría de
todo el pueblo**

«BONES FESTES»



LLOIXA

DOMICILIO SOCIAL: ALCAZAR DE TOLEDO, 24

• SAN JUAN

Inmobiliaria LLORCA

Agente de la Propiedad Inmobiliaria: I. GOMEZ LLORCA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

EN SUS FIESTAS PATRONALES

y ofrece sus servicios generales de:

INVERSIONES - TRASPASOS

COMPRA Y VENTA DE: Apartamentos en Playa - Pisos - Chalets

Solares - Parcelas - Terrenos Industriales - Fincas Rústicas

Fincas de Regadío desde 5.000 m2. - Reformas - Construcción

Locales Comerciales - Alquiler de Apartamentos y Chalets

Administración de Fincas - Presupuestos y Proyectos de Obras

Avda. José Antonio, 27, bajo — Tel. 65 57 64

SAN JUAN DE ALICANTE

Rafael Sala

CONFIE SUS PROBLEMAS AGRICOLAS

O DE JARDIN A ESTA CASA

MAQUINARIA AGRICOLA O DE JARDIN



Avda. de Alicante — Teléfono 65 48 84 — MUCHAMIEL

Ferretería García

El Tío Paco

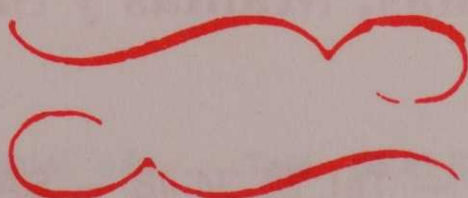
LA PRIMERA FERRETERIA MONTADA EN EL PUEBLO

DE SAN JUAN DE ALICANTE

FUNDADA EN EL AÑO 1954

30 AÑOS AL SERVICIO DE SU CLIENTELA

SALUDA AL PUBLICO EN GENERAL



Alcázar de Toledo, 16 — Tel. 65 33 95 — SAN JUAN DE ALICANTE



Bar EL SALT

*Desea a su clientela y amigos unas
Felices Fiestas del Cristo de la Paz*

Partida del Salt, s/n. — Tel. 65 43 33
SAN JUAN (Alicante)

Mercería y Droguería TERE



Colón, 19

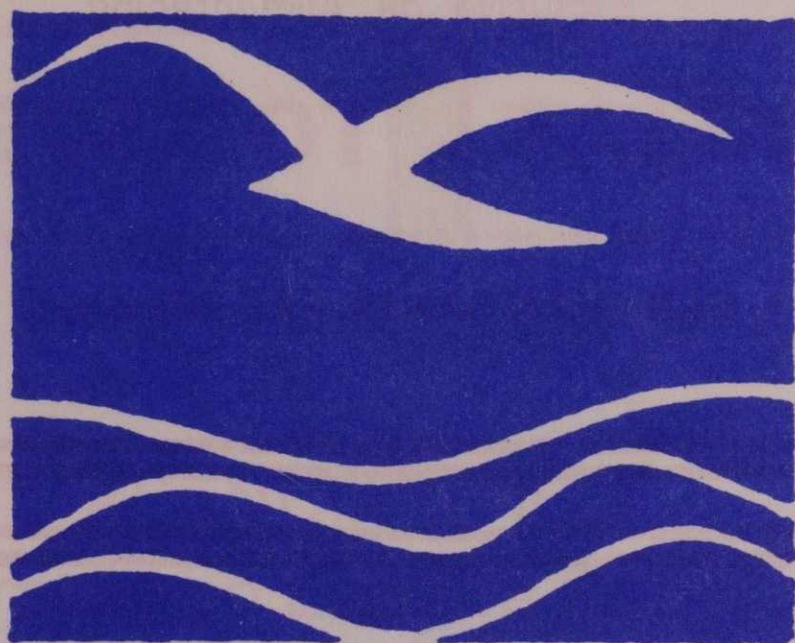
SAN JUAN DE ALICANTE

José Rubio Baeza

**Depositorio de Colchones Flex,
Cortinas, Mantas y Sábanas**

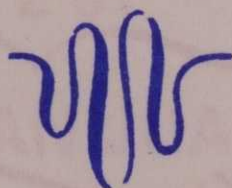
Plaza Maisonnave, 26 — Tel. 65 34 48 — **SAN JUAN DE ALICANTE**

Lavandería



Gaviota

Blanca



Avda. Muchamiel, s/n. — Tels. 65 41 50 - 65 46 76

SAN JUAN DE ALICANTE

EMBUTIDOS COMAS
SALCHICHON ESCATIDOR
QUESOS COPIRINEO
JAMONES TRES CERDITOS
CHORIZO LOS CLAVELES
QUESOS FLOR DEL ROMERO



Comercial Pinar S. A.

Exclusiva de Alimentación

Teléfono: 65 63 35

...

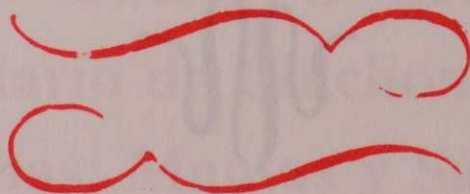
Calle Verónica, 3

SAN JUAN-SANTA FAZ (Alicante)

Deportes Agulló

ARTICULOS DE PLAYA, DEPORTES, CAZÁ, PESCA
Y JUGUETERIA

Saluda al pueblo de San Juan con motivo de
sus Fiestas al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Avda. José Antonio, 64 — Tel. 65 36 97 — SAN JUAN

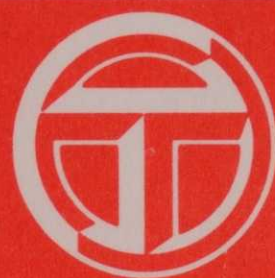
Ctra. de Benimagrell — Apart. Los Claveles — PLAYA DE SAN JUAN

Les desea Buenas Fiestas



PEUGEOT

TALBOT



AGENCIA OFICIAL:
Francisco Espinós Pastor, 4

EXPOSICION, VENTA Y TALLERES

Carretera Valencia, km 89

Telf. 65 72 61 • 65 34 92

SAN JUAN

WHISKERIA
GONGO
BAR



AMBIENTE SELECTO

Avda. Benidorm (Edificio COBENSA)
Junto Escalestrix
SAN JUAN



blasco

CONSTRUCCIONES EN MADERA, S. L.

OFICINAS y TALLERES: Actor Arturo Lledó, 36-38

Teléfono 287522 - ALICANTE

DIAS DE FIESTA



Caja de Ahorro de Alicante y Murcia



CAJA CONFEDERADA

